

【ChinaBlick 播客】第 11 期：什么是白开水？



中文脚本全文：

阿松：阿竹，我发现一个很有意思的事情。

阿竹：哦？是什么？快跟我说说。

阿松：昨天我跟朋友一起去饭馆吃饭。服务员给了我们一壶热水。我打开盖子看了一下，觉得非常奇怪。

阿竹：你在找什么？茶吗？

阿松：对！这里面怎么没有茶，也没有柠檬。这是一壶热的水，没有味道。

阿竹：哈哈，这就是中国人的“白开水”。

阿松：为什么叫“白-开-水”？开是打开的意思，对吗？

阿竹：不是。这里的“开”是“煮开”。水到了 100 度，就是“开水”。

阿松：我懂了。那为什么要把水煮开呢？

阿竹：很久以前，水里有很多细菌，喝了会生病。所以，1952 年中国开展了“爱国卫生运动”，就是让大家为了健康不要喝生水，应该喝开水。

阿松：明白了。水煮开了，细菌没了，就安全了。从那时起，中国人就养成了喝开水的习惯，对吧？那为什么叫“白开水”呢？水又不是白色的。

阿竹：这里的“白”，不是颜色，而是“空的”或者“什么都不加”的意思。

阿松：空的？

阿竹：对，比如“白忙了”或者“白做了”。“白开水”就是说：这里面只有煮开的水，没有茶，没有咖啡，什么都没有。

阿松：哦！所以“白”就是 Plain！白开水就是一杯很干净，很安全的热水。但是夏天喝热水不舒服，我可以加冰吗？

阿竹：那你可以喝“凉白开”，就是常温的，放凉了的白开水。

阿松：哪怕是夏天也不喝冰水吗？

阿竹：这就是中国人说的“养生”了。中医认为：“冷”对身体是一种伤害。你想想，你的胃是暖和的，如果你突然喝冰水，胃就会不舒服。所以，古人说：“温能通，通则不痛。”

阿松：哎呀，太难了！阿竹，这是什么意思？

阿竹：别担心，其实很简单。“温”就是暖和，“通”就是身体很通畅。

阿松：我懂了！如果身体很暖和，血液走得快，就不疼了，对吗？

阿竹：没错！

阿松：怪不得我常常听别人说：感冒了，多喝热水！肚子疼，多喝热水！汉语太难了，头疼，也要多喝热水！

阿竹：哈哈，最后这一句是你自己编的吧……虽然热水不是药，但它对身体好。

阿松：听你这么说，我也想去买个保温杯了。

阿竹：好主意！再加一点儿枸杞，你就越来越像中国人了！

阿松：中国的养生文化真有意思。

阿竹：没错！感谢大家收听这一期的“什么是白开水”。

阿松：祝大家身体健康，多喝热水！我们下期再见！

阿竹：再见！

